

Zeitschrift: Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

Herausgeber: Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

Band: 55 (1947)

Heft: 52

Vereinsnachrichten: Anzeigen = Avis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**A tous les membres et amis
de l'Alliance suisse des Samaritains**

Au seuil de l'an nouveau, le Comité central se fait un plaisir d'adresser à chacun, à chacune, un message particulier de souhaits d'heureuses et joyeuses fêtes.

Que l'année nouvelle vous apporte santé et bonheur, et que dans l'accomplissement de vos multiples tâches, vous trouviez toute satisfaction. Ce sont là les vœux que vous adresse le Comité central, reconnaissant pour tant de preuves de votre dévouement.

Heureux Noël — bonnes fêtes!

**Au nom du Comité central,
Aug. Seiler, président central.**

**An alle Mitglieder und Freunde
des Schweizerischen Samariterbundes**

An der Schwelle des neuen Jahres gereicht es dem Zentralvorstand zur Freude, Ihnen allen unsere ganz besonderen Wünsche für frohe und glückliche Festtage zu entbieten.

Möge das neue Jahr Ihnen Gesundheit und Glück bringen und Befriedigung in der Erfüllung Ihrer mannigfaltigen Aufgaben. Das wünscht Ihnen der Zentralvorstand, der Ihnen dankbar ist für so viele Beweise Ihrer Hingabe.

Gesegnete Weihnachten — frohe Festtage!

**Namens des Zentralvorstandes:
Aug. Seiler, Zentralpräsident.**

sollte sofort am Unglücksort erstellt werden. Dr. Meyenberger betonte, dass ganz richtig das erste Augenmerk der Abwendung der ersten Lebensgefahr gegolten habe und die Verunglückten sachgemäss und rasch primär versorgt worden seien. Nach kurzer Zwischenpause referierte Dr. Meyenberger über «Die beim Eisenbahnunglück gezogenen Lehren». Der Referent würdigte vorerst die edle Sache der Samariterarbeit, um dann zu sagen, dass auch das allein nicht genüge. Eine sehr gut eingespielte Katastrophenhilfe, die jederzeit und evtl. durch irgend eine Person in Funktion gesetzt werden könnte, soll nicht nur bestehen, sondern auch im ganzen Volk bekannt sein. Der Samaritergedanke soll stets und überall aktuell sein. Es sollte nicht nur heissen: «Das ganze Volk fährt Ski», sondern «Das ganze Volk wird Samariter». Anschliessend sprach noch Germann Lienert, Präsident des Samaritervereins Einsiedeln, einige Worte der Rechtfertigung gegenüber den Angriffen der Presse betr. die Hilfeleistung beim Eisenbahnunglück von Einsiedeln. Er hat sich die nicht geringe Mühe genommen, einen Plan für eine grosse Postenkiste samt Inhalt aufzustellen und uns vorzulegen. Es wäre sehr zu wünschen, wenn dieser Plan gesamthaft und das Referat Dr. Meyenbergers in der Zeitschrift «Das Rote Kreuz» veröffentlicht werden könnten. Zum Schlusse dankten der Übungsleiter H. Hubmann sowie der Präsident der Samaritervereinigung an der Murg, Jos. Schwager, allen an der Uebung beteiligten Personen. Einige Stunden gemütlichen Beisammenseins schlossen die sehr lehrreich verlaufene Tagung ab. ae.

den 31. Januar 1948 vorgesehen. Wir wünschen allen unseren Mitgliedern recht frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr.

Basel, Kleinbasel. Meldungen über geleistete erste Hilfe sind möglichst bald an den Präsidenten erbeten. Der neue Samariter-Taschenkalender 1948 kann bei der Materialverwaltung zum Preise von Fr. 2.25 bezogen werden. Allen Mitgliedern wünschen wir frohe Festtage.

Basel-St. Johann. Mitgliedern und Freunden entbieten wir frohe Festtage. Wiederbeginn des Samariterkurses: Dienstag, 13. Jan., 20.00, im Pestalozzischulhaus.

Bauma. Die Hilfslehrerin und der Vorstand wünschen allen Samaritermitgliedern ein gutes 1948.

Bern, Schosshalde-Obstberg. Allen unsern Mitgliedern wünschen wir recht frohe, gesegnete Festtage und alles Gute zum neuen Jahre. Wir danken für alle treue Mitarbeit im vergangenen Jahr und zählen auf eure Hilfe auch in der Zukunft.

Biel. Allen Mitgliedern und ihren Familien wünschen wir gesegnete Weihnachten und ein glückhaftes 1948. Bitte, den Jahresbeitrag bis Ende des Jahres zu bezahlen.

Bienne. Nous souhaitons à tous nos membres de belles fêtes de fin d'année ainsi que les vœux les plus sincères de santé et prospérité pour 1948. N'oubliez pas vos cotisations arriérées s. p. p.

Egg-Oetwil. Wir bitten alle unsere Mitglieder und Samariterposten-Inhaber, die Unfallrapporte bis spätestens 31. Dez. dem Aktuar zuzustellen, ebenso sind eventuelle Mutationen bis dahin zu überweisen, nachher werden keine mehr angenommen und sind somit für 1948 beitragspflichtig! Wir hoffen aber, keine Austritte zu erhalten. Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern frohe Weihnachten!

Fisenthal (Zch.). Allen Mitgliedern wünscht der Präsident fröhliche Weihnachten und zum neuen Jahre recht viel Glück und Gottes Segen.

Goldach. Einladung zur Schlussprüfung des Samariterkurses, Sonntag, 28. Dez., 16.00, im Gasthaus «Hirschen», Mörschwil. Frohe Festtage und ein gutes 1948.

Hausen a. A. Allen Samaritern wünschen wir frohe Weihnachten und ein glückliches neues Jahr. Generalversammlung: 10. Jan., 20.15, im «Hirschen». Aus- und Uebertritte sowie Anträge für die Generalversammlung sind bis 23. Dez. dem Präsidenten zu melden.

Illnau. Wir wünschen allen recht frohe Festtage. Unfallrapporte, evtl. Aus- oder Uebertritte sind bis 31. Dez. an die Hilfslehrerin zu senden.

Kemptthal u. Umg. Posten- und Kinderwaagen-Büchlein nicht vergessen abzugeben. Wünsche für das Jahresprogramm nimmt bis 5. Jan. P. Morf gerne entgegen. Vorstandssitzung: 6. Jan., bei Frau Lang. Wir wünschen allen recht frohe Festtage und e guets Neu's.

Kriegstetten u. Umg. Zum Jahreswechsel entbieten wir allen unsern Mitgliedern die besten Wünsche. Erste Uebung pro 1948: Freitag, 9. Jan., 20.00, im Schulhaus Kriegstetten. Der Vorstand hat beschlossen, bei genügender Beteiligung einen Samariterkurs durchzuführen. Beginn sofort nach Neujahr. Werbet fleissig Teilnehmer! Unsere Generalversammlung wird Ende Jan. stattfinden; genauer Zeitpunkt wird an der Januarübung festgelegt. Meldehefte für erste Hilfeleistungen sind bis dahin abzugeben. Ausstehende Mitgliederbeiträge sind bis 10. Jan. zu begleichen. Aufbieten!

Anzeigen - Avis

Verbände - Associations

Limmattal u. Umg., Hilfslehrer-Verband. Voranzeige: Generalversammlung 1. Febr. in Birmensdorf. Allfällige Anträge hiefür sind bis 10. Jan. an den Präsidenten einzureichen. Wir danken allen Mitgliedern für ihre rege Mitarbeit in unserem Verbandsverband und wünschen allen sowie auch ihren Angehörigen frohe Festtage und ein gesegnetes 1948.

Verband Thurg. Samaritervereine. Nächste Hilfslehrertagung: 25. Jan., in Erlen. Thema: Verbände. Instruktor Chr. Tanner, Maienfeld. Vortrag über moderne Wundbehandlung, von Dr. Gimmel, Erlen. Die Präsidenten unserer Sektionen sind zum Besuch eingeladen. Näheres später.

Sektionen - Sections

Altstetten-Albisrieden. Voranzeige: 17. Jan., Generalversammlung in der «Flora» in Altstetten. Allfällige Anträge sind bis 31. Dez. an den Präsidenten einzureichen. Wir wünschen allen unseren Mitgliedern ein glückliches neues Jahr.

Balterswil. Wir wünschen unsern Mitgliedern und Freunden frohe Festtage. Schlussprüfung des Krankenpflegekurses: 18. Jan. Besucht fleissig die Kursstunden. Ausstehende Beiträge bitte bis Neujahr begleichen.

Basel-Eisenbahner. Wir bitten, die Meldungen für erste Hilfeleistungen pro 1947 bis 10. Jan. an den Präsidenten zu senden. Der Samariter-Taschenkalender kann beim Kassier, H. Sommerhalder, Baumgartenweg 12, bezogen werden. Die Generalversammlung ist auf

Lenk. Sonntag, 28. Dez., 10.00, Sammlung beim Schulhaus Lenk zu einer gemeinsamen Winterübung mit S.-V. St. Stephan. Vollständige Skiausrüstung mitbringen, auch Schnüre. Rucksackverpflegung. Übungsgebiet: Bettelberg.

Lenzburg und Untergruppen Hunzenschwil, Möriken-Wildegg und Ruppertswil. Austritte oder Uebertritte von Aktiv zu Passiv sind bis 31. Dez. dem Präsidenten, Fritz Rohr-Marti, zu melden. Spätere Aenderungen können nicht mehr berücksichtigt werden. Die Generalversammlung ist auf Samstag, 24. Jan., angesetzt. Bitte reserviert jetzt schon diesen Abend!

Lyss. Es findet keine Übung mehr statt. Hauptversammlung: Ende Jan. Das genaue Datum wird an dieser Stelle bekanntgegeben. Aus- und Uebertritte sind bis Ende Dez. zu melden. Wir wünschen allen recht frohe Festtage.

Meilen u. Umg. Nächste Übung für Herrliberg und Meilen gemeinsam: 8. Jan., 20.00, in Meilen. Vortrag. Thema wird später bekanntgegeben. Allen unsern Mitgliedern ein glückliches neues Jahr!

Münchwilen (Thg.). Jahresversammlung ca. Mitte Jan. Anträge hiefür sind bis zum 3. Jan. einzureichen, ebenso Aus- und Uebertritte. Unfallmeldekarten sofort abgeben. Wir wünschen allen Samaritern und Samariterinnen frohe Weihnachten und ein gesegnetes, gutes neues Jahr.

Neuhausen am Rheinfl. Uebung: Mittwoch, 7. Jan., 19.30, im Rosenbergschulhaus. Bitte Unfallrapporte abgeben. Anträge zuhanden der Generalversammlung, welche am 24. Jan. im Rest. «Terminus» stattfindet, sind bis 14. Jan. an den Präsidenten einzureichen. Der Vorstand entbietet allen Mitgliedern die herzlichsten Glückwünsche zum neuen Jahr.

Oberrieden. Anregungen betr. Übungen für 1948, sowie evtl. Uebertritte und Adressänderungen sind bis 30. Dez. schriftlich zu melden. Mitte Jan. beginnen wir einen Samariterkurs. Jedes Aktivmitglied werbe einen Kursteilnehmer. Wer wünscht den Samariter-Taschenkalender? Bestellungen sofort an Fr. Steinmann. Der Vorstand wünscht allen Aktiven frohe Festtage.

Pfungen-Dättlikon. Aus- oder Uebertritte sowie Anträge für die Hauptversammlung sind bis 31. Dez. an den Präsidenten einzureichen. Der praktische Samariter-Taschenkalender wird empfohlen. Wir wünschen allen Mitgliedern frohe Weihnachten und ein gutes 1948. Hauptversammlung Ende Januar.

Rapperswil-Jona. Nächste Übung erst Dienstag, 13. Jan. Zwecks Erstellung der neuen Abonnementsliste für die Zeitung bitten wir, allfällige Ueber- und Austritte bis 31. Dez. unserem Präs. F. Egli zu melden. Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern frohe Festtage und ein gutes neues Jahr.

Riehen. Wir wünschen allen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr. Nächster Kursabend: Mittwoch, 7. Jan., in der Aula des Burgschulhauses.

Romanshorn. Der Vorstand sagt allen geschätzten Mitgliedern, die uns im zu Ende gehenden Jahre in der Erfüllung unserer Aufgaben so tapfer geholfen haben, herzlichsten Dank und wünscht ihnen gesegnete Festtage. Nächste Zusammenkunft: Montag, 12. Jan., im Übungslokal.

Rüti. Wir wünschen allen unsern Mitgliedern frohe Festtage und gute Zusammenarbeit im neuen Jahr. Allfällige Anträge zuhanden der Generalversammlung bitte bis Ende Dez. dem Vorstand zu unterbreiten.

Sarnen. Voranzeige: Sonntag, 18. Jan., Winterübung. Bitte, reserviert diesen Sonntag!

Schaffhausen. Generalversammlung: Samstag, 17. Jan., 20.00, im Café Lüthi.

Solothurn. Anträge für die Generalversammlung sind bis 31. Dez. dem Präsidenten einzureichen. Ebenso eventuelle Aus- und Uebertritte.

Spiez. Unsern Ehrenmitgliedern, den Aktiven und Passiven und den Mitarbeitern im Vorstände recht frohe Weihnachten und alles Gute im neuen Jahre. Die Hauptversammlung mit nachfolgender gemüthlicher Vereinigung findet am 10. Jan. 1948 im «Bären», Spiezwiler, statt. Werbet für den am 13. Jan. beginnenden Krankenpflegekurs.

Stallikon. Wir wünschen unseren lieben Mitgliedern gesegnete, frohe Festtage und hoffen, auch im neuen Jahr mit Gottes Segen, zusammen weiter helfen und lernen zu dürfen, im stets guten Samariter-

Einband-Decken für die Rotkreuz-Zeitung

Ganzleinen, mit Titelaufdruck, liefern wir in gediegener Ausführung zu Fr. 3.80 das Stück, zuzüglich Porto. Ebenso besorgen wir das Einbinden der uns zugestellten ganzen Jahrgänge. Fehlende Nummer können ersetzt werden.

Buchdruckerei Vogt-Schild AG. in Solothurn

geist, als frohe Kameraden. Der Filmvortrag in Birmensdorf hat uns erneut sehr deutlich gezeigt, wie wichtig es ist, weiter zu lernen, um im Ernstfall nie zu versagen. Bitte Hilfeleistungsmeldungen und Anträge für die Generalversammlung (voraussichtlich 10. Jan.) bis 31. Dez. an die Präsidentin einzureichen.

Turbenthal. Die Mitglieder, welche die Zeitung «Das Rote Kreuz» für 1948 abbestellen oder nicht mehr wünschen, sollen das spätestens bis 27. Dez. dem Präsidenten melden.

Uttigen. Monatsübung: Montag, 29. Dez., 20.15, im Schulhaus. Passivmitglieder-Beitrittserklärungen mitbringen. Die Samariter-Taschenkalender werden verteilt. Bestellungen können noch aufgenommen werden. Aus- oder Uebertritte sind bis 31. Dez. schriftlich der Präsidentin einzusenden. Später eingehende Austrittserklärungen sind für das Jahr 1948 beitragspflichtig. Diejenigen, welche nicht vier Übungen besucht haben, werden zu den Passiven versetzt. All unseren Samaritern wünschen wir recht frohe Festtage und ein gesegnetes 1948.

Wetzikon u. Umg. Zu den bevorstehenden Festtagen wünscht der Vorstand den Mitgliedern alles Gute. Vielen Dank denen, die unsere Arbeit im vergangenen Jahr tatkräftig unterstützt haben. Im Januar treffen wir uns wieder freudig zur Arbeit.

Wiesendangen u. Umg. Zwecks Erstellung der neuen Abonnentenliste für die Rotkreuz-Zeitung bitten wir unsere Mitglieder, allfällige Adressänderungen oder Austritte unverzüglich dem Kassier, Willi Hablützel, zu melden. Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern gesegnete Weihnachten und ein glückliches 1948.

Windisch u. Untergruppe Mülligen. Mutationen sind bis 31. Dez. dem Präsidenten zu melden. Die Generalversammlung findet anfangs Februar statt. Wir wünschen allen Aktiven, Passiven sowie Freunden und Gönnern frohe Weihnachten und ein gesegnetes 1948. Im Januar wird eine Übung im Vereinszimmer sein. Datum wird später bekanntgegeben.

Winterthur-Seen. Wir wünschen unsern Mitgliedern fröhliche Festtage und zum Jahreswechsel alles Gute. Generalversammlung voraussichtlich Samstag, 24. Jan. Nähere Angaben folgen. Bezügliche Anträge sind bis 5. Jan. schriftlich an Präsident Max Küffer, Weberstrasse 65, Winterthur, einzureichen.

Zollikofen. Hauptversammlung: Sonntag, 11. Jan., 14.30 im Rest. «Reichenbach». Ein- und Austritte sind der Präsidentin bis 31. Dez. schriftlich zu melden. Auch Bestellungen für den Samariter-Taschenkalender sind bis dahin aufzugeben. Gaben für den Glückssack nehmen alle Vorstandsmitglieder entgegen. Allen, die uns den Nachmittag durch Darbietungen verschönern wollen, sagen wir zum voraus besten Dank. Frohe Festtage und viel Glück im 1948.

Zug. Am 4. evtl. 11. Jan. Zuger-Skitag. Wir benötigen 10—15 Samariterinnen und Samariter zum Postenstehen. Anmeldungen an den Präsidenten bis 31. Dez. Der Vorstand wünscht allen frohe Festtage.

Zürich-Seebach. Aus- und Uebertritte zu den Passiven sowie Anträge zuhanden der Generalversammlung sind bis 31. Dez. dem Präsidenten schriftlich zu melden. Der unentbehrliche Samariter-Taschenkalender kann jetzt schon beim Präsidenten bezogen werden. Der Vorstand wünscht allen Samariterinnen und Samaritern und ihren Angehörigen recht frohe Festtage!

«Das Rote Kreuz» erscheint wöchentlich. Jahresabonnementspreis Fr. 2.90. Herausgegeben vom Schweizerischen Roten Kreuz, Zentralsekretariat, Bern, Taubenstrasse 8, Tel. 2 14 74. Redaktion: Dr. Kurt Stampfli, Solothurn, Gurzelngasse 30, Tel. 2 36 26. - Anzeigen und Berichte der Samaritervereine sind an das Verbandssekretariat des Schweizerischen Samariterbundes, Olten, Martin Disteli-Strasse 27, Tel. 5 33 49, zu richten. - Druck, Verlag und Annoncenregie: Vogt-Schild AG., Solothurn, Tel. 2 21 55, Postscheck Nr. 4 - «La Croix-Rouge». Publication hebdomadaire. - Prix d'abonnement 2 fr. 90 par an. - Editée par la Croix-Rouge suisse, Secrétariat central, Berne, 8, Taubenstrasse tél. 2 14 74. Rédaction: Dr. Kurt Stampfli, Soleure, 30, Gurzelngasse, tél. 2 36 26. - Les avis et comptes-rendus des sociétés de samaritains sont à adresser au Secrétariat de l'Alliance suisse des Samaritains, Olten, 27, Martin Disteli-Strasse, tél. 5 33 49. - Impression, édition et publicité: Vogt-Schild S. A., Soleure, tél. 2 21 55, compte de chèques Nr. 4.